

UNIMOG

WERNER
Forst- & Industrietechnik Scharf GmbH



// SCHAFFEN KÖNNEN

Deutsche Ingenieurskunst? Wir wissen, wer damit gemeint ist: Werner Forst- und Industrietechnik.

Bei Werner vereinen wir Tag für Tag unser Wissen, unser Können und unsere Begeisterung für Technik, um optimale Ergebnisse zu erzielen: optimal für Sie und für unsere Produkte. Ihre individuellen Wünsche sind für uns keine Probleme, die gelöst werden müssen, sondern Herausforderungen, die wir meistern wollen.

Das beginnt in der Entwicklungsabteilung, in der unsere Ingenieure am Bildschirm an der perfekten Umsetzung

unserer Arbeiten feilen, und endet an der Werkbank, an der unsere Mitarbeiter ihre Begeisterung für Technik und ihre langjährige Erfahrung in jedes einzelne Detail einfließen lassen.

So bekommen Sie genau das, was Sie wollen, und wir schaffen genau das, was wir wollen:

Hochwertige, langlebige Technik, die genau das macht, was sie soll. Ihnen Ihre tägliche Arbeit erleichtern. Zuverlässig, präzise und kraftvoll.

// ENGINEERING INGENUITY

German engineering ingenuity is at the cornerstone of Werner forestry and industrial technology.

At Werner we use our knowledge, expertise and enthusiasm to develop state-of-the-art technology with optimal results for your specific purposes. Instead of posing problems, your specific requirements present us with challenges which we aim to meet.

This process begins in the design department where our design engineers work at their computer screens to find a

perfect fit and ends at the workbench where our workers put their technical enthusiasm and long-standing experience into each and every detail.

This ensures that you get exactly the solution which you need: High-quality and durable technology with exactly the required functions for making your daily work easier. Reliable, precise and effective support.



HAND IN HAND

Ideenschmiede

In unserer Entwicklungsabteilung arbeiten wir an der individuellen und optimalen Umsetzung Ihrer Wünsche. Hier finden wir Antworten, hier werden unsere Ideen geboren.

Handwerkskunst

An der Werkbank setzen unsere Spezialisten die Entwürfe unsere Entwickler um und finden für jede praktische Herausforderung eine ganz spezielle Lösung. Dabei helfen ihnen ihre langjährige Erfahrung am Material und die Liebe zur Materie.

Schaffenskraft

In unseren Werkshallen arbeiten wir im ständigen Dialog und mit hohem Sachverstand. So werden alle Herausforderungen gemeinsam angepackt und zu einem perfekten Abschluss gebracht.

Ideas Workshop

Our design department works on a customised and optimal implementation of your requirements. This is where we develop our solutions and where our ideas are generated.

Craftmanship

At the workbench is where our specialists implement the designs of our design engineers and come up with an individual solution for each special requirement. Here the employee's many years of experience with the selected material and their enthusiasm for the respective subject-matter makes a decisive difference.

The Power to Create

Our workshop halls are centres of communication and expertise. This is where the challenges our customers face us with are met as a combined team effort.



**// MASSGESCHNEIDERT
CUSTOMISED**



// MASSGESCHNEIDERT / CUSTOMISED

Was ein Unimog ist, müssen wir Ihnen nicht erklären. Und dass ein Unimog immer genauso gut ist wie die Geräte, mit denen er ausgestattet ist, versteht sich von selbst.

Bei Werner bauen wir nicht nur die besten und zuverlässigsten Geräte für den Unimog, wir kombinieren und montieren sie auch so am Fahrzeug wie kein anderer. Genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten, von Hand und in enger Zusammenarbeit mit dem Hersteller. Das bekommen Sie nur bei Werner.

Was immer Ihr Unimog können soll – sagen Sie es uns. Unsere Ingenieure finden eine Lösung, die unsere Fachleute an der Werkbank detailgenau umsetzen. Und dabei wissen wir stets, worauf es wirklich ankommt: zum Beispiel darauf, dass auch bei umfangreichen Kombinationen von Geräten an Ihrem Unimog so wenig Platz und Zuladungsgewicht wie möglich verloren gehen.

We don't have to tell you what a Unimog is, nor that a Unimog is only as good as what it is equipped with.

At Werner we not only make the best and most reliable mountings for Unimogs, but we also combine and mount them to the vehicle as no one else does. Exactly as required and by hand while working closely together with the manufacturer. This service is only available from Werner.

Whatever you want your Unimog to be able to do – you only have to let us know. Our engineers will find a solution and our specialists at the workbench will implement this in every detail. Here we always know what the decisive factors are. For example that when mounting an extensive combination of equipment to your Unimog you only want to lose as little space and loading capacity as possible.





1 //

Seilwinden von Werner Für Ihren Unimog fertigen wir Ihnen jede Winde aus unserem Sortiment und natürlich auch besondere Lösungen angepasst an Ihre Ansprüche. Und beim Einbau haben Sie freie Wahl: an der Front, am Heck, seitlich oder im Chassis versenkt. Wir können alles.

//

Cable Winches from Werner We will manufacture any winch from our range of winches for your Unimog, certainly as well as of course special solutions adapted to your requirements. You can have them mounted as required at the front, the back or the side or also on the chassis of the vehicle. We will carry out any request you may have.

2 //

Kräne von Palfinger Wir statten Ihren Unimog mit Kränen von Palfinger aus. Mit maximalen Hubmomenten von 21,0 kNm/2,1 Metertonnen bis 416,9 kNm/42,5 Metertonnen. Und Kranarbeiten beschränken sich nicht nur auf den Hakeneinsatz, sondern können etwa mit der Adaption eines Arbeitskorbs oder eines Erdbohrers erweitert werden.

//

Cranes from Palfinger We will equip your Unimog with cranes from Palfinger. With maximum hoisting moments of 21.0 kNm/2.1 metre tonnes to a maximum of 416.9 kNm/42.5 metre tonnes. The crane work is not limited to the hook use, but can also be extended to handle a work basket or a ground borer.

3 //

Pritschen von Werner Eine Pritsche geht immer. Egal wo Ihr Kran montiert ist oder was für weitere Geräte an Ihrem Unimog montiert sind: Wir konstruieren, fertigen und montieren Ihnen die passende Pritsche. Auch in Verbindung mit einem Schnellwechselsystem.

//

Platforms from Werner A platform can always be used. Regardless of where your crane has been assembled or what other equipment has been mounted to your Unimog: We will design, manufacture and assemble the matching platform. Also in connection with a quick change system.

4 //

Hydraulische Abstützung Zur Erhöhung der Geländegängigkeit und zur Realisierung komplexer Anbausituationen haben wir ein einschiebbares Stützensystem entwickelt, bei dem sich die Stützen komplett im Kranrahmen versenken lassen.

//

Hydraulic Support To increase the cross-country mobility and handle complex installation situations, we have designed an extendable support system which allows the supports to be completely retracted into the crane frame.

5 //

Zusätzliche Geräte Theoretisch können wir Ihren Unimog um alle Anbauten erweitern, die Sie sich wünschen. Ein Kompressor oder ein Generator an der Front, ein Schweißgenerator als Seitenbau oder eine Heckzapfwelle mit Anschlüssen an der Front und am Heck des Unimogs. Fragen Sie uns – wir finden eine Lösung.

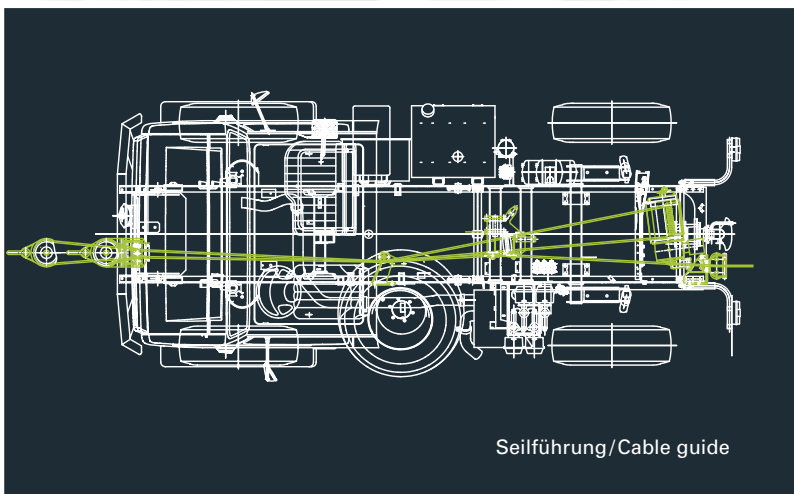
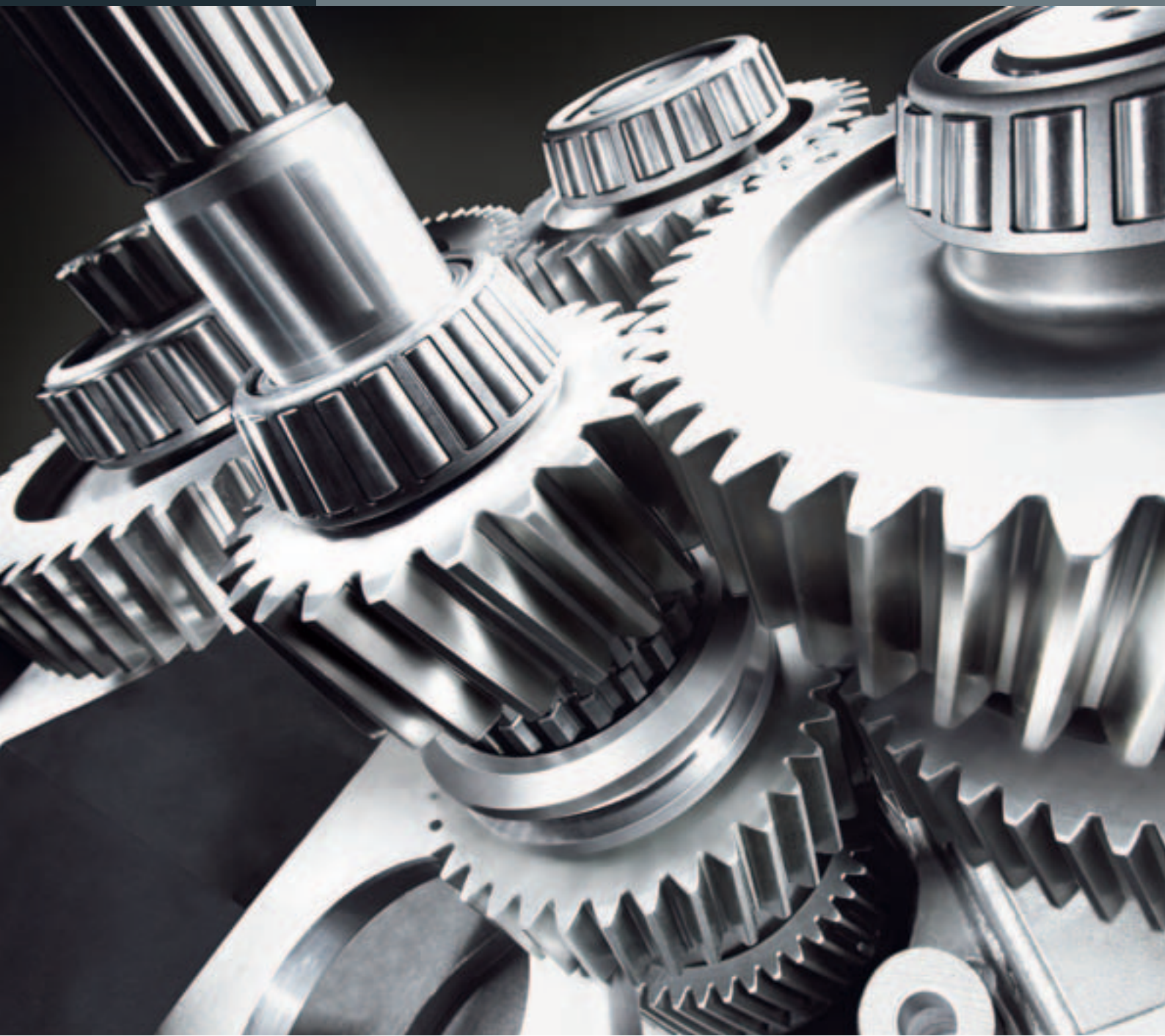
//

Additional Equipment Theoretically we can equip your Unimog with any mounting required. A compressor or a generator at the front, a welding generator as a mid-mounted device or a rear power take-off shaft with connections to the front and the back of the Unimog. Just ask us and we will come up with a suitable solution.

//

//





Seilführung/Cable guide

// HANDGEFERTIGT

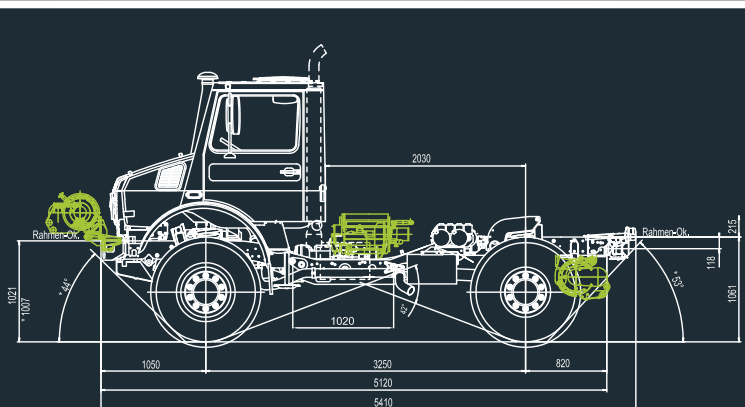
Heben – Ziehen – Bergen. Seilwinden am Unimog sind von Werner. Das war schon immer so und so wird es auch bleiben. Wir fertigen und montieren unsere Seilwinden komplett selbst – Zahnrad für Zahnrad, Bauteil für Bauteil. Deshalb können wir Ihnen im Seilwinden-Bereich auch jeden Wunsch erfüllen. Sie müssen nur fragen. Seilwinden von Werner sind seit Jahrzehnten bewährt, absolut zuverlässig, unverwüstlich und wartungsfreundlich. Bei der technischen Ausstattung unserer Seilwinden arbeiten wir stets auf dem neuesten Stand der Technik.

// HANDMADE

Lifting – Pulling – Salvaging. Werner makes the winches installed to Unimogs. This has and will always be true. We manufacture and assemble our winches completely by ourselves – cogwheel for cogwheel, component for component. That is why we can satisfy all your requests in the field of winches. Just ask us. Winches from Werner have proven themselves for decades now. They are absolutely reliable, indestructible and easy to maintain. We are always designing our winches according to the latest developments in technology.

Seilwinden von Werner werden mit Seilführungsgehäuse und einer Wickelvorrichtung über eine Kreuzgewindestindel ausgestattet – das garantiert zum Beispiel eine schonende und effektive Seilaufwicklung. Außerdem können unsere Seilwinden mit einer hydraulischen Seil-ausgabe und lagenabhängiger Steuerung ausgerüstet werden. Und unsere Winden für die Forstarbeit sind unter Last freisaltbar – für mehr Sicherheit bei der Arbeit.

Winches from Werner are equipped with cable-guide housing and a winding device through a cross threaded spindle – this for example guarantees a smooth and effective take-up of the cable. In addition, our winches can also be equipped with a hydraulic cable feed and a control which is independent of the position. Our winches for forestry work can be freely switched while they are being stressed – this ensures safer working conditions.



Anbauräume/Mounting positions

// PASSGENAU

Wir fertigen unsere Seilwinden komplett selbst. Von der Entwicklung bis zur Endmontage kommen unsere Winden aus einer Hand. Und weil wir auf Jahrzehnte Erfahrung in der Windenkonstruktion zurückgreifen können und eng mit dem Fahrzeughersteller zusammenarbeiten, sind wir beim Einbau der Seilwinden in den Unimog so flexibel und vielseitig wie sonst kaum jemand.

Auf kompaktem Bauraum, in enger Abstimmung mit allen anderen Geräten sowie den speziellen Anforderungen und

der Rahmenkonstruktion des Unimogs können wir Seilwinden an fast jeder Position des Fahrzeugs montieren.

Als Fronteinbau, am Heck des Fahrzeugs, seitlich montiert oder im Chassis des Unimogs versenkt – wir platzieren die Winde genau da am Unimog, wo sie Ihnen bei Ihrer Arbeit am meisten nützt. Und dabei achten wir natürlich stets auf ein geringstmögliches Aufbaugewicht und die Einhaltung aller gültigen Normen.

// AN EXACT FIT

We make all our winches completely by ourselves. From the design stage to the final assembly all our winches come from one source. Also, because we have decades of experience in designing winches and we work closely together with vehicle manufacturers, we are as flexible and versatile as hardly anyone else when it comes to installing winches into Unimogs.

The use of compact mounting space, a close fit with all other equipment and with a view to special requirements

and the frame design of the Unimog allows us to install the winches almost anywhere on the vehicle.

Either at the front or the back of the vehicle, on the side or retracted into the chassis of the Unimog, we can mount the winches to the Unimog at the exact position where it will help you most with your work. Here we of course also always look out for the lowest possible bearing pressure and that we comply with the relevant standards.



Eine Seilwinde ist unentbehrlich – bei der Maststellung, bei der Bergung von Treibgut oder im Rettungseinsatz.

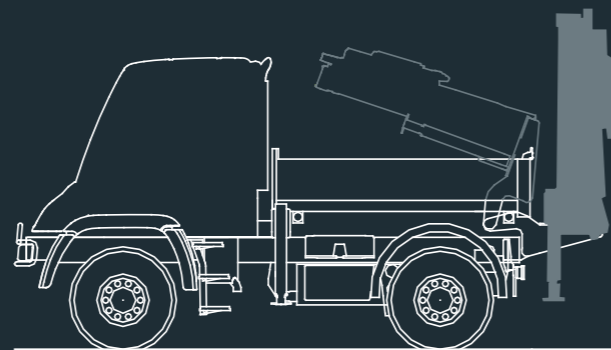
A winch is indispensable. For positioning a mast, salvaging flotsam or in rescue operations.



// WEITREICHEND

Krane von Palfinger sind robust, zuverlässig und überzeugen durch ihre hochwertige Verarbeitung. Das passt zum Unimog und deshalb montieren wir ausschließlich Palfinger-Krane: direkt hinter dem Fahrerhaus oder am Heck, in optimaler Kombination mit allen anderen Geräten am Fahrzeug und immer mit den passenden Stützen für ausreichende Standsicherheit kombiniert. Die große Produktvielfalt von Palfinger hält für alle Anforderungen den passenden Kran bereit. Vom leichten PK 2200 bis zum schweren Kran PK 44002 können wir Ihren Unimog mit weit über 25 Kranmodellen ausstatten. Dabei liegt die Leistungsspanne zwischen 21,0 kNm / 2,1 Metertonnen und 416,9 kNm / 42,5 Metertonnen. Natürlich können wir auch jeden Kran von Palfinger mit einer Kranwinde nach Ihren Wünschen ausstatten.

Wir denken weiter: Mit unserem FLECTOR haben Sie die Möglichkeit, mit Pritsche und heckmontiertem Kran einen Anhänger an den Unimog zu kuppeln. Sie neigen den Kran mit FLECTOR einfach nach und geben die erforderliche Stützlast und den Zugang zur Kupplung frei. FLECTOR ist natürlich schnell wechselbar.



// FARREACHING

Cranes from Palfinger are very robust, reliable and recognised for their high-quality workmanship. This is just the right piece of equipment for your Unimog which is why we exclusively use Palfinger cranes directly behind the driver's cab or at the back of the vehicle as an optimal combination with other equipment of the vehicle and always in combination with the matching supports for sufficient stability. The large Palfinger product range has a suitable crane for all requirements. From the lightweight PK 2200 to the heavy PK 44002 we can equip your Unimog with more than 25 different crane models. Their

performance ranges between 21.0 kNm / 2.1 metre tonnes and 416.9 kNm / 42.5 metre tonnes. Certainly, we can also equip any crane from Palfinger with a crane winch according to your requirements.

We think ahead: Our FLECTOR allows you to connect a trailer to a Unimog with a platform and a crane attached to the rear. You simply reset the crane using FLECTOR and release the required supporting weight and the access to the clutch. FLECTOR can also of course be quickly changed.



Energiewirtschaft, Wasserwirtschaft oder kommunaler Einsatz. Ein Kran ist vielseitig einsetzbar und erweitert Ihre Möglichkeiten. Energy Management, Water Economy and the Local Authorities. A crane can be used for many purposes and helps to extend the options of the user.



// BELASTBAR

Auf jeden Unimog gehört eine Pritsche. Egal, welche Geräte sonst noch an Ihrem Fahrzeug montiert sind – die Pritsche ist nahezu unersetzlich. Eine lange Pritsche oder eine kurze, mit Bordwänden aus Aluminium oder Stahl, zum Kippen oder fest montiert. Bei Werner montieren und fertigen wir Ihnen passend zu jeder Ausrüstung Ihres Unimogs eine optimal angepasste Ladefläche.

Besonders praktisch: das innovative Schnellwechselsystem von Werner. Voll im Rahmen versenkbare Hydraulikstützen sparen Platz und machen geländegängig. Außerdem kann der abgestellte Rahmen auf ausgefahrenen Stützen geparkt werden. So haben Sie immer genau die Geräte dabei, die Sie auch brauchen. Das spart Zeit, Platz, Gewicht und Treibstoff.

// MAXIMUM LOAD-BEARING CAPACITY

Every Unimog vehicle must have a platform. Regardless of the other equipment which has been mounted to your vehicle – a platform is almost indispensable. Either a long platform or a short one, with side walls made of aluminium or steel, for being tilted or rigidly fastened. At Werner we assemble and manufacture the optimally adapted floor to suit any equipment of your Unimog.

Especially practical: Werner's innovative quick changing system. Hydraulic supports which can be completely retracted into the frame help to save space and improve the cross-country mobility of the vehicle. In addition, the deposited frame can be parked on extended supports. This enables you to also have the equipment which you need with you. This helps save time, space, weight and fuel.



Egal, was Sie transportieren wollen – geborgenes Treibgut, Baustoffe oder schweres Werkzeug. Eine Pritsche von Werner hält das aus.
Regardless of what you are transporting – salvaged flotsam, building materials or heavy tools – a platform made by Werner will bear the load.

// GRENZENLOS / UNLIMITED

Kaum ein anderes Nutzfahrzeug ist so wandelbar wie ein Unimog. Durch die Geräte, mit denen er ausgestattet ist, wird ein Unimog zu einem unersetzlichen Arbeitsgerät für jeden Einsatz. Bei Werner stellen wir Ihnen Ihren Unimog mit allen Geräten aus, die Sie für Ihren Einsatz benötigen. Und wir platzieren Ihnen die Geräte genau da, wo sie eine sinnvolle Arbeitserleichterung sind.

Hardly any other vehicle is as versatile as a Unimog. With the help of the mountings with which it is equipped, the Unimog becomes an indispensable tool for a large variety of uses. Werner will equip your Unimog with all the fittings you need for your work. We will position the equipment exactly where it will meaningfully simplify your work.

1 //

Heckzapfwelle – Eigentlich selbstverständlich. Eine mechanisch angetriebene Heckzapfwelle am Heck in Normlage. Gekonnt in den Rahmen des Unimogs konstruiert, den jeweiligen Anforderungen angepasst und auf Wunsch auch mit Zapfwelle an Front und am Heck.

//

Rear power take-off shaft – Something which is taken for granted today. A mechanically driven rear power take-off shaft at the back in a standard position. Skilfully designed into the frame of the Unimog and adapted to the specific requirements. If required it also comes with a power-take-off shaft at the front and back of the vehicle.

2 //

Schweißgenerator – Immer alles dabei. Mit einem integrierten Schweißgenerator wird Ihr Unimog zur mobilen Schweiß-Station. Ohne den Transport eines schweren und sperrigen Schweißgerätes. Natürlich können wir Ihnen auch einen konventionellen Drehstromgenerator am Unimog montieren.

//

Welding generator – You will always have what you need with you. An integrated welding generator will turn your Unimog into a mobile welding station. Without having to transport heavy and bulky welding equipment. Certainly, we can also mount a conventional diesel generator to your Unimog.

3 //

Kipppritsche – An Ihrem Unimog kombinieren wir sogar eine Kipppritsche mit Seilwinde hinter dem Fahrerhaus und eine Bergstütze am Heck. Perfekte Auslastung von Anbauraum und Nutzlast von Werner.

//

Tipping body – We can even combine a tipping body with a winch behind the driver's cab and a slope stabiliser to your Unimog. Werner thus ensures a perfect full use of the mounting space and the payload.

//

//



1



2



3



1



2



3

// VIELSEITIG/VERSATILE

Die Kombination ist das Kunstwerk. Die größte Herausforderung bei der Ausstattung eines Unimogs beginnt dann, wenn an einem Fahrzeug mehrere Geräte miteinander kombiniert werden müssen. Dabei sind das Zusammenspiel der Geräte, die baulichen Voraussetzungen des Fahrzeuges, seine Leistung, Zuladungsgewicht und der Bauraum wesentlich.

Um die beste Lösung zu entwickeln, bedarf es innovativer Ingenieursleistung und viel Erfahrung. Bei Werner bekommen Sie das komplette Paket, um Ihren Unimog zum perfekten Arbeitsgerät zu machen. Wir können alles – fragen Sie uns.

The ability to allow for numerous combinations is a major strength of Werner products. The greatest challenge in equipping a Unimog begins with combining several pieces of equipment. Here the interplay of the equipment, the structural capabilities of the vehicle, its performance and the load factor together with the available space are essential. This is where highly innovative engineering skills and experience are needed to find the best solution. At Werner these features will enable you to turn your Unimog into a perfect workhorse. Yes, we can help – you just need to ask us.

1 //

Bagger – Mit einem Zweischaalen-Greifer rüsten Sie Ihren Unimog zum Erdarbeiter auf. Und wenn Sie besonders viel zu räumen oder zu baggern haben, montieren wir Ihnen natürlich auch einen Frontlader mit Ladeschaufel am Unimog.

//

Excavators – With a clamshell bucket you can turn your Unimog into an earth-moving tool. If you have a lot of things to shift or to excavate, we can certainly also mount a front loader with a loading shovel to your Unimog.

2 //

Bergstütze – Für festen Stand. Am Heck des Unimogs montieren wir unsere Bergstütze. Sie dient bei der täglichen Arbeit im Gelände dem nötigen Stand und garantiert sicheren Halt des Fahrzeuges im Einsatz.

//

Slope stabilisers – For a stable position on slopes. We mount our slope stabilisers at the back of your Unimog. These are used to give you the necessary stability while you work on the site – they guarantee a secure hold of the vehicle while it works.

3 //

Erdbohrer – Beim Stellen von Masten in der Energiewirtschaft unersetzlich. Mit dem Erdbohrer von Werner, einem Palfinger-Kran und einer entsprechenden Werner-Seilwinde stellen Sie mit Ihrem Unimog problemlos Masten. Überall.

//

Earth borers – These are indispensable when positioning masts for energy management purposes. With an earth borer made by Werner, a Palfinger crane, and a corresponding Werner winch you can use your Unimog to easily position masts. Anywhere.

//

//

// WIR KÖNNEN ALLES

Mit einem Unimog und Geräteanbauten von Werner sind Sie für jede Herausforderung gewappnet. Wir kennen Ihre Branche und die speziellen Anforderungen Ihrer täglichen Arbeit und rüsten Ihren Unimog individuell und passgenau aus. Zuverlässig und effizient.



ENERGIEVERSORGER / SUPPLIERS OF ELECTRICITY

Wir wissen, was ein Unimog können muss. Im Freileitungs- oder Erdkabelbau, beim Pipeline-Service, zum Maststellen, im Unterhaltungs- und Wartungsbetrieb und im Braunkohletagebau: Ein Unimog mit leistungsfähigen Anbaugeräten von Werner lässt Energieversorger nie im Stich und garantiert effizientes und zuverlässiges Arbeiten.

We know what Unimogs have to do. Whether in open line or buried cable construction, Pipeline-Service, the positioning of masts, performing maintenance work or operating in brown coal open cast mining, a Unimog with high-performance equipment mounted by Werner never lets down the suppliers of electricity and guarantees them efficient and reliable working conditions.

ZWEIWEGE-FAHRZEUGE / RAIL-ROAD VEHICLES

Auf der Straße und auf der Schiene: Ein Unimog mit Geräten von Werner entfaltet sein Potential überall. Zweiwege-Unimogs von Werner sind für den Einsatz auf der Schiene optimiert und haben mit ihrer erprobten Gerätekombination eine Systemfreigabe für Hub- und Wartungsarbeiten auf dem Gleis.

Whether on the road or on rails, a Unimog equipped by Werner will unfold its potential anywhere. Rail-road Unimog vehicles supplied by Werner are optimal for being used on rails. Their tried and tested combination of equipment includes a system release enabling them to perform hoisting and maintenance work on railways.

// WE CAN ACCOMPLISH ANYTHING

With a Unimog and mounted equipment from Werner you can safely face any challenge. Because we know your industry and your special requirements, we can reliably and efficiently equip your Unimog to suit all of your needs.



KATASTROPHENSCHUTZ/ DISASTER CONTROL

Im Katastrophenschutz führt kein Weg am Unimog vorbei. Mit einem Unimog und einer durchdachten Gerätekombination von Werner – zum Beispiel mit FLEKTOR, Heckbagger/Kran, Frontlader oder Räum- schild und großen Werkzeugschränken – sind Sie auf jede Einsatzsituation vorbereitet und in schwierigem Gelände zuverlässig und sicher unterwegs.

Disaster control services rely heavily on Unimogs. With a Unimog and a well thought-out equipment combination from Werner – for example with Werner hydraulic FLECTOR systems, rear excavators/cranes, front loaders or rake blades and large tool cabinets – you are not only well prepared for any eventuality, but you can also move about reliably and safely on difficult grounds.

FEUERWEHR-FAHRZEUGE/ FIRE BRIGADE VEHICLES

Besonders im Rettungseinsatz müssen Sie sich auf Ihr Arbeitsgerät verlassen können. Zum Beispiel auf die Winde an Ihrem Unimog. Werner hat viele Jahrzehnte Erfahrung im Windenbau. Deshalb sind Seilwinden von Werner absolut zuverlässig, sicher zu bedienen und überzeugen durch ihre kompakte und leistungsstarke Bauweise. Und sind natürlich nach EN/DIN 14584 gefertigt.

Especially during rescue operations you will want to be able to rely completely on your equipment – for example on your Unimog's winches. Werner has many decades of experience in designing quality winches. That is why cable winches made by Werner are absolutely reliable as well as being safe and easy to operate. They have proven themselves through their compact design and high-performance capabilities. And, this goes without saying, they are made to meet the strict EN/DIN 14584 standard.

